

អធិប្បាយ! ប្រថុណ្ណបូតដល់រឿងរ៉ាវ នៃអតីតកាលរបស់នាង
ទៀត។ ខ្ញុំចង់ស្រែកប្រាប់នាងថា : "អាវ៉ារ៉ាន់នេះជាមិត្តទ្រុស្តមិត្ត
វាមានគោលបំណង មកចែចង់អូនឯងហ្នឹង, សូមអូនប្រយ័ត្ន
កុំមានចិត្តទោរទន់ទៅរកវា។ ប៉ុន្តែនឹកសព្វៗទៅ បើសិនខ្ញុំ
ប្រាប់ចិន្តាអោយនាងដឹងខ្លួនមុនដដែល តើធ្វើម្តេចនឹងដឹងតម្លៃ
របស់ប្រពន្ធខ្ញុំបាន?"

បើប្រពន្ធយើងល្អមែន ទុកជាមានប្រសព្វ មកចែងចង់
អោយវាមកចុះ ប្រពន្ធយើងកុំខូចនឹងគេទៅ វារួចគ្នាទៅហើយ!!

ខ្ញុំគិតឃើញវែងឆ្ងាយ! ខ្ញុំគិតឃើញសព្វគ្រប់! ប៉ុន្តែខ្ញុំនៅ
តែចម្លែងចិត្តដដែល! ធ្វើម្តេចហ្ន៎! ដើម្បីរំលាយសេចក្តីម្នាង
ទាំងនេះ អោយអស់រលីងពីខ្លួន! ចិន្តាសម្លឹងមើលមុខខ្ញុំមួយ
សន្ទុះហើយសួរថា :

-បងអាណ័យតែគិតទៅណាហ្នឹង?

-បងគិតមកអូនឯងហ្នឹងហ្ន៎!

ថាហើយខ្ញុំចាប់នាង ចើបជ្រមុជជ្រមុល ចើបដើម្បីបំភ្លេចទុក្ខ
ចើបដើម្បីឱ្យរសាយការប្រថុណ្ណពីឱវា។ ខ្ញុំប្រព្រឹត្តស្នេហាជាមួយ
នាងភ្លាមមួយរំពេច! ម្តងនេះខ្ញុំស្រឡាញ់នាង ខ្លាំងពេញបន្តក

ឡើងរញ្ជួយ ឡើងរង្វើ ឡើងស្រគេវរសាច់សព្វសារពាង្គកាយ!
Je fais l'amour comme un condamné à mort
ចិន្តាស្រែកថ្ងៃរហឹមដោយសេចក្តីសុខ!

ប៉ុន្តែដួងចិត្តខ្ញុំវិញ នៅតែតប់ប្រមល់ដដែល ។ ខ្ញុំស្រឡាញ់
ចិន្តាខ្លាំងឡើង ខ្ញុំរិតតែប្រថុណ្ណានាងឡើង ។ នៅពេលដែលយើង
ប្រឌិបគ្នាចាក់ស្រែះ រមួលរមួតពេញទីនៅពេលដែលព្យុះស្នេហា
បោកបក់កាយយើង ផ្តប់គ្នាយ៉ាងសែនញាប់ញ័រ ខ្ញុំនៅឆ្លៀត
និយាយប្រាប់នាងទាំងដង្ហោយដង្ហក់ ដូចមនុស្សចង់ដាច់ខ្យល់ ៖

-ចិន្តា អូនមាសបង! យើងស្រឡាញ់គ្នា រហូតដល់ចាស់
ណាអូនហ្នា! ជាតិក្រោយយើងជួបគ្នាទៀត!... អូនជាដង្ហើម
អូនជាម្ចាស់ចិត្ត អូនជាម្ចាស់ស្នេហារបស់បង តាំងពីបងបានខ្លួន
អូនមករួមរក្ស ចំនួនប្រាំខែមកហើយ បងមិនដែលក្រឡេក
មើលនារីណាម្នាក់ទៀតឡើយ... សូម្បីបន្តិចបន្តួចក៏គ្មានដែរ...

ខ្ញុំនេះគឺមានគំនិតខូចតែម្តង ។

ខ្ញុំនិយាយពាក្យចុងក្រោយប៉ុន្មានប្រាប់នាង គឺមានបំណង
ចង់ឱ្យនាងដឹងខ្លួនថា ប្តីនាងមានចិត្តស្មោះត្រង់នឹងនាងខ្លាំងណាស់
សូម្បីតែកន្ទុយភ្នែក ក៏មិនដែលចោលទៅលើនារីណាឡើយ បើដូច្នោះ

ត្រូវនាងស្មោះត្រង់នឹងប្តីនាងដែរ កុំក្រឡេកមើលបុរសណាទៀត
ជាដាច់ខាត ។

ខ្ញុំប្រព្រឹត្តស្នេហាជាមួយនាងម្តងនេះ បានយូរអើយយូរ! ។
ពុំដឹងជាមានហេតុភេទចម្លែកយ៉ាងម្តេច សាច់ចិន្តាស្រាប់តែមាន
ឱជារសរកថ្លែងពុំបាន ។ ខ្ញុំនឹកព្រួចទៅដល់សំដីអាសូរជា "បើចង់
អោយប្តីស្រឡាញ់ ប្រពន្ធត្រូវយកសហាយ" ខ្ញុំគិតថាអានេះ
និយាយខុសបន្តិច បើនិយាយដូច្នោះវិញសមជាង "បើចង់អោយប្តី
ស្រឡាញ់ ប្រពន្ធត្រូវធ្វើយ៉ាងម៉េចអោយប្តីប្រថ័ណ្ណ" ។ ព្រោះថា
ពេលនេះ ខ្ញុំកំពុងតែប្រថ័ណ្ណនឹងចិន្តា ហើយរាងកាយចិន្តា ដែល
ពេនពន់ដូចអន្លង់ ស្រាប់តែមានរសជាតិឆ្ងាញ់អើយ សែនឆ្ងាញ់,
ក្រអូបអើយសែនក្រអូប! ខ្ញុំឈ្នក់នឹងកម្លាំងស្នេហាលង់កប់រហូត
ដល់ឋានសួគ៌ិហាសិបជាន់! ម្តេចអញ្ចោះថ្ងៃនេះ កាយចិន្តាក៏ឆ្ងាញ់
ខ្លាំងម៉្លោះ! ឆ្ងាញ់ណាស់! ឆ្ងាញ់ណាស់! ឆ្ងាញ់ដល់ទីបំផុត
គ្មានឆ្ងាញ់ដល់កំរិតឈឺផង ឆ្ងាញ់ផងរហូតដល់ខ្ញុំស្រែកថ្ងូរថា :

-អូយ! អូយ! អូយ! ចិន្តាមាសបងអើយ!





កាលសូជា មិត្តខ្ញុំថ្លែងទុក្ខរបស់វាប្រាប់ខ្ញុំនៅក្នុងហោង ខ្ញុំខំ
 អាណិតវាអស់សន្ធិក ។ ខ្ញុំមិនបាននឹកគិតសោះថា វិបត្តិជីវិតខ្ញុំ
 មានលំនាំប្រហាក់ប្រហែលនឹងរឿងវាដែរ ។ កាលនោះដោយដឹងថា
 អ្នកស្រីម៉ាលីស ប្រពន្ធវាជាស្រីហ្គេចល្អាច ខ្ញុំខំសរសើរសំណាងខ្ញុំជា
 ពន្លឹក នឹកស្មានច្រឡំថា ចិន្តាភរិយាខ្ញុំ ជាស្រីគ្រប់លក្ខណ៍ ។ តាមពិត
 ទៅស្រីគ្រប់លក្ខណ៍ មានតែនៅក្នុងរឿងឥណ្ឌាតែប៉ុណ្ណោះ ។

ចាប់តាំងពីថ្ងៃអាទិត្យដែលអាវ៉ារ៉ាន់ ទៅលេងផ្ទះខ្ញុំមក
 ខ្ញុំកើតទុក្ខមិនស្រណុកចិត្តគ្រប់ទិវារាត្រី ព្រោះនៅថ្ងៃបន្តបន្ទាប់មក
 អាទោះនៅតែឆ្លៀតមកវាយស្និទ្ធនឹងប្រពន្ធខ្ញុំ គ្មានលោះមួយវេលា ។
 តាមខ្ញុំស្តង់ចិត្តអាវ៉ារ៉ាន់មើលទៅ អានេះចិត្តខូចអាក្រក់ មានពុត
 ត្បូតដូចជាចង់បន្លំធ្វើលេងផង ធ្វើមែនផង ។ បើសិនជាវាលូច
 ប្រពន្ធខ្ញុំមិនបានទេ វាធ្វើបូកវាហាក់ដូចជាធ្វើលេងទៅ ប៉ុន្តែបើសិន
 ជាវាឌឹតបានវិញ វាពូយសម្លាប់ខ្ញុំគ្មានត្រាប្រណីឡើយ ។ មិនបានទេ
 អាខូតហ្នឹង តែប្រទះហើយវាស៊ីខុក! ។

ចំណែកអាកប្បកិរិយា ប្រពន្ធខ្ញុំវិញ ហាក់ដូចជាមិនប្រយ័ត្ន
ហាក់ដូចជាមិនទាស់ចិត្ត នឹងរូបអារ៉ារ៉ាន់ ដែលមកលេងផ្ទះរាល់
ថ្ងៃសោះ ។ កន្លែងនេះហើយដែលខ្ញុំក្តៅក្រហាយខ្លាំងណាស់ ។
មានម្តងខ្ញុំនឹកអន់ចិត្តនឹងចិត្តា ខ្លាំងហួសប្រមាណ ស្ទើរស្រក់ឈាម
តាមភ្នែក ។ កាលនោះយើងជជែកគ្នា នៅក្នុងបន្ទប់និយាយចុះ
និយាយឡើង ក៏ចូលរឿងអារ៉ារ៉ាន់!

-ឱ! អារ៉ារ៉ាន់ អើយអារ៉ារ៉ាន់! (សំដីរបស់ខ្ញុំ) អានេះរូប
អាក្រក់ដូចពិទ្ធរចរកា នៅក្នុងរឿងឥណ្ឌាអញ្ចឹង ។ អាក្រក់នេះ
បានហៅអាក្រក់សែន ពោះកំពឹងកំប៉ៅព័រម៉ែត្រទៅមុខ មុខវា
ខ្លួតស៊ីឡើងខ្នងព័រគីឡូ សក់ក្បាលវាក្រញាំញាំក្រញុំកដូចឫស្សី
ក្លិនវាស្អុយទ្រុតទៅក្នុងដីបីរយគីឡូ ។

-បងឯងក៏ចូលចិត្តបង្គាប់លោកវារ៉ាន់ម៉្លេះ (ចម្លើយដ៏គួរ
ខ្មាញ់របស់ចិត្តា) ធ្វើម្តេចធម្មជាតិមិនបានសាងរូបគាត់មកអោយ
បានល្អ ប៉ុន្តែចិត្តគាត់វិញល្អណាស់ ។

តាំងពីថ្ងៃនោះមក ខ្ញុំលែងទុកចិត្តចិត្តាតែម្តង ។ តើនាង
ជាប់ស្នេហ៍អីនឹងអារ៉ារ៉ាន់ បានជានិយាយការពារវាអញ្ចឹង? ខ្ញុំគិត
វិលវល់ៗ យូរទៅចង់ឆ្លុតពាក់កណ្តាល ។ ថ្ងៃណាទៅខ្ញុំនិយាយរក

ចិន្តា ចុងមាត់ ចុងក ហាក់ដូចរូបនាងជាអ្នកក្រៅសុទ្ធចំពោះខ្ញុំ ។
ថ្ងៃណាទៅទៀត ខ្ញុំស្រឡាញ់នាងដូចជ្រូកពុល ស្រឡាញ់ញាប់ញ័រ
តក្កហល ដូចពួកអ្នកដើរសមុទ្រ ដែលឃ្លាតចាកទីក្រុងរាប់ខែ
ហើយដែលស្រែកឃ្លានកាយស្រីៗដូច្នោះ ។

ឱ! ខ្លួនខ្ញុំ មិនដឹងជាក្លាយទៅជាមនុស្សប្រភេទណាទេ!
ម្តងស្អិត ម្តងជា! ម្តងដឹងខុសត្រូវ ម្តងផ្តេសផ្តាសអារ៉ាសៃ!
ពេលណាខ្ញុំចេះគិតពិចារណា ខ្ញុំអន់ប្រថុណ្ណបន្តិច ខ្ញុំនឹកថា ឬកពារ
ភរិយាខ្ញុំគ្មានអ្វីគួរអោយមន្ទិលសង្ស័យសោះ គ្មានអ្វីជាកស្តតាង
ថាចិត្តនាងគួរស្នេហា ទៅលើអារ៉ាវ៉ាន់ឡើយ ។ នាងគួរសមនឹង
អារ៉ាវ៉ាន់ គឺដូចចំពោះភ្ញៀវធម្មតាទេតើ ។ គឺខ្ញុំទេដែលចេះនឹក
ឃើញព្រើលៗ តែឆ្នាក់ឯងទៅនិស្ស័យ ដូចជាមនុស្សរិកលចរិត ។
រឿងស្រីគេមិនមែនមិនអោយប្រថុណ្ណស្មោះនោះទេ ប៉ុន្តែមុននឹង
ប្រថុណ្ណត្រូវយើងមើលសិនដែរ វាមានរឿងអ្វីគួរប្រថុណ្ណ? យើងគួរ
ប្រថុណ្ណតែស្រីណាខូច ស្រីណាក្រឡិចក្រឡួច ស្រីដែលមានពុតត្បូត
មាយាច្រើន ។ ចំណែកចិន្តា សេចក្តីស្មោះត្រង់នាង គឺឃើញលេច
ឡើងជាក់នឹងភ្នែកទៅហើយ ចាំបាច់ខ្ញុំឆ្លើសកាយដល់ណាទៀត ។

ប៉ុន្តែមានពេលខ្លះ ដែលមានព្រាយអពមង្គលចូលមក
សណ្ឋិតក្នុងខួរក្បាលខ្ញុំ ខ្ញុំប្រែជានិកឃើញដូច្នោះវិញ។ ធម្មតាបើ
គេប្រថ័ណ្ឌស្រី គេប្រថ័ណ្ឌតែស្រីណាល្អ តែស្រីណាមានតម្លៃ
ប៉ុណ្ណោះទេ! តើយើងប្រថ័ណ្ឌស្រីខូចក្រឡិចក្រឡួច បានការ
ក្រមស្រែងសម្រែងកង្កែបអី ធម្មជាតិវាតែប៉ុណ្ណឹងទៅហើយ។
ចំពោះមនុស្សប្រុសយើង បើមានគម្រង់ក្រខក់អីប្រឡាក់ដុំលាមក
តើយើងឈឺចាប់បានការអី យើងភ័យខ្លាច យើងខ្លាចតែវាមក
ប្រឡាក់ដល់មាស ដល់ពេជ្រ ដល់ត្បូងចរណែរបស់យើងទេតើ។

ខ្ញុំខ្វល់ខ្វាយច្រើនហួសកំណត់ពេក ក៏លែងទុកចិត្តស្រី
ទាំងអស់នៅលើភពផែនដី។ ខ្ញុំនឹកទៅដល់រឿងមួយពាន់មួយយប់
ដែលគេឃើញប្រពន្ធធិតប្តីរហូតគ្មានចប់ សូម្បីតែប្រពន្ធយក្ស
ដែលវាដាក់នៅក្នុងប្រអប់តូចមួយ ក៏មានលាក់សហាយនៅក្នុង
ក្នុងសក់ដែរ។ ធម្មជាតិស្រីកើតមកគឺសម្រាប់តែស្រែកឃ្នានខាង
ផ្លូវកាមគុណ។ ស្រែកឃ្នាននោះ គឺហៅមហាស្រែកឃ្នានគឺរាប់
រយដងលើសបុរស។ មើលចុះនៅក្នុងទំព័រប្រវត្តិសាស្ត្ររ៉ូមាំង
ព្រះនាងមេស្សាលីន (Messaline) ព្រះជាយាទី ៣ នៃព្រះចៅ

អធិរាជ រ៉ូម៉ាំង ក្លូដី (Claude)^(១) បង្ហាញអោយប្រុសសហាយ
 ចូលមករួមដំណេកនឹងព្រះនាងរាប់មិនអស់។ ព្រះនាងឈ្នួតរំលែង
 ក្នុងតម្រេក. ពុំចេះផ្អែតឆ្អឹងនឹងតណ្ហា... បើប្រុសសហាយណាមិន
 មានសមត្ថភាពធ្វើអោយព្រះនាងរំភើបខាងផ្លូវកាយទេ នោះព្រះ
 នាងទ្រង់បញ្ជាអោយគេពិឃាត នៅពេលព្រឹកស្អែកឡើង។
 ព្រះនាងយកប្រុសមួយ ហើយមួយទៀតៗ... ត្រាតែព្រះចៅ
 ក្លូដី ធ្វើគត់ព្រះនាងចោល ពេលព្រះនាងមានជន្មាយុ ៣៥ ឆ្នាំ
 ត្រាតែព្រះនាង មានឈ្មោះរន្ទីល្សី ក្នុងទំព័រប្រវត្តិសាស្ត្រ។
 ចំណែកព្រះនាង ក្លេអូប៉ាត្រីវិញ (Cléopâtre) ដែលជាម្ចាស់ក្សត្រី
 ល្សីល្សាញជាងគេ ក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រ នៃប្រទេស អេហ្ស៊ីប
 (Egypte) ក៏មិនមែនមានប្រុសតិចតួចប៉ុន្មានដែរ ក្នុងជីវិតស្នេហា
 របស់ព្រះនាង។ ព្រះនាងកាទីរីន ទី ២ នៅស្រុករុស្ស៊ី
 (Catherine II) ក៏ឆ្លើមណាស់ទៅទៀត ផ្នែកកាយតណ្ហា ឆ្លើម
 រហូតដល់មានគេនិយាយនៅក្នុង (Dictionnaire Larousse) ។
 នេះគ្រាន់ត្រឹមតែតួអង្គដែលគេស្គាល់ផង ចុះនៅស្រីជំពូកនេះ
 រាប់វាល់លានទៀតនោះ តើវាយ៉ាងណាទៅវិញ? មើលចុះ

^(១) ឪពុករបស់ Britannicus

អ្នកប្រាជ្ញខ្មែរពីបូរាណ ក៏មានចារចែងអំពីតណ្ហាបួសកំរិតដូច្នោះដែរ នៅក្នុងប្រជុំរឿងព្រេងខ្មែរ ។ ឧបមាដូចជារឿងមាយាស្រី ឬរឿងស្រីមាយាដកខ្លី ។ ខ្ញុំនឹកឃើញរឿងទាំងនេះឡើង ស្រៀវញ័រញាក់ រហូតដល់កន្ទុកអូង ។ មិនបានទេ! កម្លាំងតម្រេកស្រីៗ ខ្លាំងជាង ទឹកជ្រោះ ដែលហូរធ្លាក់ពីលើគិរិបព្វតាទៅទៀត... ប្រុសៗគ្រាន់ តែជាស្ទឹង បឹងបូ, ជាអូរ... ជាន្លេ, ចំណែកស្រ្តីវិញ ជាសមុទ្រ ធំធេងគ្មានអ្វីអាចធ្វើអោយស្តាប់ស្តល់!! ។ ស្រឡាញ់សហាយ ពេកទៅបន់អ្នកតាអោយប្តីស្លាប់! គ្រាន់តែសុំប្តីទៅដកខ្លី ក៏ឆ្លៀត ធិតបានមួយពេលដែរ! មិនលេងកន្លែងណាស្រួលបួល លេងគ្នា នៅតុម្តុខតែម្តង ។ យី! អស្ចារ្យមែន! យប់ឡើងដែលកើយ លើភ្លៅប្តីហើយហ្នឹង នាងមាយាដកខ្លី នៅឆ្លៀតធិតបានមួយ គ្រាទៀត! នាងបញ្ឆោតប្តីនាង របៀបឆ្លាតគួរអោយស្មើច អោយផ្តុំប្តី ដោយបិទភ្នែកទាំងសងខាង ។ ខ្ញុំចាំរហូតដក់ឃ្លា ប្រយោគថែមទៀត កន្លែងស្រីមាយាបោកប្តីវា!

“-ពីរោះណាស់អ្នក! អ្នកផ្តុំប្តីភ្នែកមើលរន្ធដែរឬទេ?

បើអ្នកមិនមើលរន្ធ ធ្វើម្តេចនឹងចាប់បើកបិទត្រូវទំនុក?

ប្តីតបថា :

-ទេ មិនបាច់មើលរន្ធទេ ពីព្រោះដៃចាំស្នាត់ហើយ
ចំណាំរន្ធផង។

ប្រពន្ធតបថា :

-បើដូច្នោះ ខ្ញុំបិទភ្នែកអ្នកទាំងពីរមើល អ្នកនៅតែផ្អែពីរោះ
ដូចដែលឬទេ?

ប្តីតបថា :

-បិទចុះ ផ្អែកនៅពីរោះដូចមុនដែរ

ប្រពន្ធយកដៃបិទភ្នែកប្តីខ្លួនទាំងពីររួចហើយ ក៏កន្លែកជើង
អោយសហាយនោះឃើញ។ ប្រុសសហាយ ឃើញស្រីសហាយបិទ
ភ្នែកប្តីខ្លួនបាន ហើយកន្លែកជើងអោយសញ្ញាដូច្នោះ ក៏ចូលទៅ
រួមសង្វាសនឹងនាងនោះទៅ។

លុះសហាយនោះថយចេញ ទើបប្រពន្ធលែងបិទភ្នែកប្តី។
ប្តីនោះ ក៏មិនអាចដឹងដល់កិច្ចកលនោះឡើយ។

ស្រីអើយនាងស្រី, ស្រស់ទៅដកខ្លី, ដកដួលទាំងខ្លួន,
កាលដកលើកមុខ, តូចតន់លាក់ពួន, ដកក្រោយសំនួន,
ជួនអោយប្តីស្តាប់, ប្តីនាងអ្នកផ្អែ, នាងសុំធ្វើត្រាប់, បន្តអង្វឹងអាប់,
ចប់បទអុំទូក”។

ពាក្យដ៏ពិរោះទាំងនេះ ខ្ញុំទន្ទេញយ៉ាងស្ងាត់ យ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួន នៅក្នុងដួងវិញ្ញាណ ។ ខ្ញុំនឹកស្ទើរចង់អ្នកប្រាជ្ញបូរាណ ដែលយល់ ឆ្លុះយ៉ាងជ្រៅក្នុងចិត្តសាស្ត្រនៃមនុស្សស្រ្តី ។

អាវ៉ារ៉ាន់នៅតែមកលេងផ្ទះខ្ញុំរៀងរាល់ថ្ងៃ ចំណែកខ្ញុំវិញ កាន់តែឃ្លាតឆ្ងាយពីចិន្តា បន្តិចម្តងៗ ព្រោះកាលណាខ្ញុំនៅជិតនាង ខ្ញុំចេះតែនឹកគ្នាន់ក្នុងនឹងរូបរាងនាង កាន់តែខ្លាំងឡើងៗ ទុកតែ ប្រពន្ធខ្ញុំគ្មានប្រព្រឹត្តអ្វីខុសសោះ ក៏ខ្ញុំនៅគេងនឹកស្តាយរូបកាយ នាងដែរ ។ រូបសម្ផស្សនាងឆើតឆាយពន់ពេកណាស់ មិនគួរចិត្ត ធ្វើមនាងខ្មៅក្រខក់ដូច្នោះសោះ ។ លុះខ្ញុំជជែកសួរខ្លួនឯងថាខ្មៅ ក្រខក់រឿងអី ខ្ញុំមិនដឹងជាក្រខក់រឿងអីច្បាស់ផង ។ ខ្ញុំចេះតែ ច្រៀងតូញត្រែរតែម្នាក់ឯង... ស្តាយអើយសែនស្តាយកាយចិន្តា... ទ្រង់អើយទ្រង់ទ្រូតស្លុតខ្លោចផ្សា...

នៅទីបំផុតខ្ញុំក៏ដាច់ចិត្ត ដើរចាត់ៗពីផ្ទះ ។ នៅក្រៅម៉ោង ធ្វើការ ខ្ញុំទម្លាប់ខ្លួនផឹកស្រា ដើម្បីសម្លាប់ចិត្តកុំអោយនឹកនា ដល់ចិន្តា ដល់ភរិយាម្ចាស់ស្នេហារបស់ខ្ញុំ!... ខ្ញុំមានបំណងមួយ យ៉ាងមុតមាំ គឺឈប់ស្រឡាញ់នាង ព្រមទាំងឈប់ស្រឡាញ់ស្រី ណាៗ ទាំងអស់លើផែនដី!...



~ ៥ ~

ខ្ញុំបំភ្លេចចិត្តនាបានបន្តិចម្តងៗ ហើយ! ដោយមានពិសសុរា
ជួយបំពុលឈាមខ្ញុំខ្លះផង សម្រស់រាងកាយភរិយាខ្ញុំមានសភាព
ព្រិលទៅៗ រុះរោយជាលំដាប់ក្នុងដួងចិត្ត ។

មុនដំបូង ខ្ញុំមានសេចក្តីលំបាកក្នុងខ្លួនយ៉ាងខ្លាំង ក្នុងការ
រំលាយសេចក្តីស្នេហាខ្ញុំចោល ព្រោះខ្ញុំនៅរពូកែរូបនាងពេក ព្រោះ
អនុស្សាវរីយ៍របស់យើង កាលពីបានគ្នាគ្រាថ្មីៗ នៅមានអានុភាព
មហិមា លើសតិរបស់ខ្ញុំ ។ ប៉ុន្តែលុះយូរថ្ងៃក្នុងមក ការប្រឹងប្រែង
របស់ខ្ញុំក៏បានសម្រេច ។ ជួនកាលខ្ញុំដើរពីផ្ទះបាត់បីបួនថ្ងៃទេ
ដោយគ្មាននឹកស្រណោះនាងបន្តិចបន្តួច ។

ពេលខ្ញុំត្រឡប់ចូលផ្ទះម្តងៗ ខ្ញុំឃើញទឹកមុខចិត្តស្នេហា
ស្រពោន ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនដែលខ្វល់ខ្វាយ ឬព្រួយបន្តិចឡើយ មានវិតតែ
ក្តាញ់ទៀតផង ។ ខ្ញុំទន្ទេញជាប់នឹងមាត់ថា "រូបល្អពេក មិនគួរ
ឡើយចិត្តក្រខ្វក់ សុយរលួយដូច្នោះសោះ" ។ ចិត្តនោះតែសម្លឹង
មើលមុខខ្ញុំ ធ្វើអោយខ្ញុំនឹកឆ្ងល់ជាពន្លឺក តើនៅក្រសែភ្នែកនាង
មានអ្វីខ្លះ? តើនាងនៅនឹកអារ៉ាវ៉ាន់ ឬយ៉ាងម្តេច? តើនាងយល់
ឆ្លុះដល់ក្នុងចិត្តខ្ញុំ ដែលកំពុងកាត់ផ្តាច់ពីនាងឬទេ?

ពិបាកយល់ណាស់ចិត្តស្រីៗ!

ប៉ុន្តែទុកជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ឥឡូវនេះខ្ញុំមិនដែលខំត្រិះរិះ
អោយខាតពេលសោះអំពីរូបភរិយាខ្ញុំ ។ ខ្ញុំឧបមាទុកនាងដូចជា
រូបថតម្នាក់មួយ ឬដូចជាគល់ឈើ ឬដូចជាមនុស្សស្លាប់ដូច្នោះ
ចំពោះខ្ញុំ ។ ខ្ញុំចូលផ្ទះតែមួយភ្លែតៗ ដូចអំពិលអំពែក ។ ពេលទំនេរ
ពេលក្រៅម៉ោងធ្វើការ ខ្ញុំច្រើនតែកំសាន្តលេងប៉េហ្វឺនេនៅផ្សារផ្សេងៗ
នៅក្នុងភ្នំមេស្រា ឬនៅក្នុងបនសំផឹង ។

នៅពេលខ្លះខ្ញុំនឹកអរព្រូច អរនឹងមានសេរីភាពដើរផ្សងព្រេង
បានតាមក្បាលចិត្ត អរដោយបានរួចខ្លួនពីភាពកញ្ឆក់នៃតណ្ហា
អរដោយបានបំភ្លេចចោលចិន្តា ដែលជាភរិយាម្ចាស់ចិត្តខ្ញុំ ។
ចំណែកអាវ៉ារ៉ាន់តាមខ្ញុំដឹង អាណោះភ្លេចប្រពន្ធកូន ភ្លេចផ្ទះ
សម្បែងគ្មានសល់ វាទៅលេងផ្ទះខ្ញុំសឹងតែ permanent^(១)
ទៅហើយ ។ ប៉ុន្តែការទាក់ទង ចងស្មានមេត្រីវាងរូបវា និងចិន្តា
ពុំដឹងជាឡើងដល់កម្រិតណាទេ ខ្ញុំរកស្មានមិនទាន់បាន ។ ចំណែក
ខ្ញុំៗ មិនដែលអោយជួបមុខអាវ៉ារ៉ាន់ទេ ព្រោះខ្ញុំនឹកខ្មាសវារហូត

^(១) អចិន្ត្រៃយ៍

ដល់ក្នុងស្នូត ដល់ក្នុងប្រមាត់ ខ្ញុំគ្រាន់តែគិតថ្ងៃណាមួយ ខ្ញុំសរសេរ
សំបុត្រទៅប្រាប់វា ឱ្យវាយកចិន្តាធ្វើភរិយាចុងតែម្តងទៅចុះ ។

ខ្ញុំប្រុងប្រៀបលែងចិន្តាចោលមែនទែនហើយ! ចំណែក
បញ្ហាមួយខ្ញុំ ដែលរស់នៅជាមួយគ្នានោះ មិនជាពិបាកដោះ
ស្រាយអ្វីទេ ។ តែគ្មាននរណាវិវល់ជាមួយនឹងគាត់ៗ មុខជា
ត្រឡប់ទៅនៅស្រុកកំណើតរបស់គាត់វិញហើយគឺ "កោះលុង" ។
នៅពេលដែលខ្ញុំប្រាកដក្នុងចិត្តថា ខ្ញុំត្រូវបោះបង់ចោលចិន្តា ខ្លួនខ្ញុំ
ក៏មានភាពស្រាលស្មើកដូចសំឡី! ខ្លួនខ្ញុំហាក់ដូចជាអណ្តែតត្រសែត
ទៅក្នុងអាកាសវេហាស! ។

ល្ងាចថ្ងៃមួយ ជាល្ងាចថ្ងៃសៅរ៍ ថៅកែខ្ញុំបានប្រាប់ខ្ញុំអោយ
រៀបចំប្រុងប្រៀបខ្លួន ទៅខែត្រស្ទឹងត្រែង ជាមួយនឹងគាត់នៅ
ពេលព្រឹកស្អែកឡើង "ម៉ោងបួនភ្លឺ" ។ គាត់បញ្ជាអោយខ្ញុំរៀបចំ
វ៉ាលីសជាស្រេច ហើយមកទទួលទានដំណេកនៅផ្ទះគាត់តែម្តង ។
ខ្ញុំពង្រោះភ្លាម ក្នុងចិត្តសប្បាយកញ្ជ្រោលតែខាងក្រៅ គ្មានអោយ
នរណាដឹងឡើយ ។ តែប៉ុណ្ណោះ ខ្ញុំនឹងបានឃ្នាតចិន្តាហើយ ។
"ឃ្នាតកាយណាយចិត្ត!"... នេះគឺជាសុភាសិតបូរាណមួយដែល
មានតម្លៃលើសលែង... ។

មកដល់ផ្ទះភ្លាម ខ្ញុំរៀបអីវ៉ាន់ប្រដាប់ប្រដា ដែលបម្រុង
យកទៅធ្វើដំណើរ ដោយគ្មានវិវរលំនរណាទាំងអស់ ។ ប្រពន្ធខ្ញុំ
មកអង្គុយសសៀវភៅខ្ញុំ ហើយសួរខ្ញុំថា :

-បងរៀបអីវ៉ាន់ទៅណាហ្នឹង?

-បងទៅស្ទឹងត្រែងជាមួយថៅកែ មិនដឹងជាយូរ ឬឆាប់ទេ!

អូនចាំផ្ទះផងណា? (ខ្ញុំធ្វើជានិយាយទន់ភ្លន់) ។

-ចុះយប់នេះ បងមកគេងផ្ទះឬទេ?

-បងឥតបានមកទេអូន ព្រោះថៅកែអោយបងនៅគេង
ផ្ទះគាត់!

ខ្ញុំឃើញមុខប្រពន្ធខ្ញុំៗ ស្រាប់តែនឹកក្តៅក្រហាយយ៉ាងខ្លាំង
ស្ទើរតែស្ទុះទៅទះកំផ្លៀង. ប៉ុន្តែខ្ញុំខំសម្រួលចិត្ត ព្រោះយ៉ាងម៉េច
ក៏យើងត្រូវបែកគ្នាដែរ ក្នុងពេលបន្តិចទៀត ។

ចិត្តមានទឹកមុខក្រៀមក្រំខ្លាំង

-បង! អូនសូមចិត្តចុះ យប់នេះសូមបងមកគេងផ្ទះណា

បងណា សូមបងអាណិតចិត្តអូនផង យប់នេះមកគេងផ្ទះវិញ
កុំខាន... កុំខានអោយសោះ ។

នាងអង្វរខ្ញុំដោយហូរហៀរទឹកភ្នែកមកសស្រាក់ តែខ្ញុំមិន
ខ្លាំងចិត្ត ។ នាងបន្ថែមទៀតថា...

-យប់ណាទៀតមិនអីទេបង, ប៉ុន្តែយប់នេះ ត្រូវបងមក
គេងនឹងអូនជាដាច់ខាត ។

ខ្ញុំតបទៅនាងវិញរបៀបព្រងើយ :

-បងត្រឡប់មកវិញមិនបានទេ! តែខំថៅកែខឹងបង
ងាប់ហើយ!

ថាហើយ ខ្ញុំយូរវាលិសចេញទៅយ៉ាងពើយើ, យ៉ាងសង្ហា
អស់ពីចិត្ត ។ មកដល់មាត់ជណ្តើរ ខ្ញុំព្រឺនាស្រែកហៅខ្ញុំថា "បង!" ។
ខ្ញុំងាកទៅវិញ ឃើញទឹកមុខនាងស្នាំងស្លែក រកឈាមមួយ
តំណក់គ្មាន ។

បន្តិចក្រោយមក ខ្ញុំជិះរ៉ឺម៉កទៅផ្សារកំពង់ចាម.....

គឺជាវេលាយប់, ខ្ញុំក្រឡេកមើលនាឡិកា ឃើញទ្រនិចចង្កុយ
ម៉ោង ១១ ទៅហើយ ។ ខ្ញុំលើកកែវស្រាឡើងអកបង្ហើយ បម្រុង
រៀបចំចូលដំណេក ។

ថៅកែខ្ញុំ បានអោយគេរៀបចំបន្ទប់មួយយ៉ាងតូចស្អាត
សម្រាប់ខ្ញុំ ។ ខ្ញុំងុយគេងបន្តិចទៅហើយ ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនទាន់លោតទៅ

ទ្រាលលើពួកនោះឡើយទេ ខ្ញុំនៅទម្រេតលើកៅអីបង្អែកបន្តិចសិន
ដើម្បីគិតគូរអំពីរឿងជីវិតរបស់ខ្ញុំ ។

ខ្ញុំនឹកថាតែប៉ុណ្ណោះ ចិន្តា និងខ្ញុំត្រូវដាច់គ្នាហើយ ព្រោះខ្ញុំ
ទៅស្ទឹងត្រែងម្តងនេះ ខ្ញុំទៅបង្អួត ខ្ញុំបង្អួសទៅដល់ស្រុកលាវ
ហើយឆ្លងកាត់ទៅក្នុងស្រុកយួន រួចទៅស្រុកចិនទៀត ខ្ញុំដើរផ្សង
ព្រេងលែងត្រឡប់តែម្តង ។ គិតដូច្នោះហើយ ខ្ញុំដើរចេញទៅ
ក្រៅបន្ទប់ ហួចបទមួយយ៉ាងស្រណោះ ខ្ញុំច្រត់ដៃលើបង្កាន់ដៃ
រានហាល ហើយសម្លឹងមើលទៅដី ។ ខ្ញុំលាន់មាត់ថា "យី ផ្ទះនេះ
ខ្ពស់ណាស់ហ្ន៎ មើលតែជិះកប៉ាល់ហោះតែម្តង!"

រំពេចនោះ ខ្ញុំរិលមុខស្អប់ ហើយមានចិត្តចង្រៃមួយជម្រុល
ខ្ញុំអោយលោតទៅដី ។ បើសិនជាខ្ញុំលោតទៅ ក្បាលខ្ញុំនឹងទង្គិច
ឥដ្ឋស៊ីម៉ង់ត៍ បែកសំប៉ែតចេញខ្លួនមិនខាន ។ យី! សប្បាយអស្ចារ្យ
រ៉យៗ ហើយរឿយ ។

ខ្ញុំបៀតបៀនលោតរឿទៅហើយ ស្រាប់តែមានស្មារតី ទប់ខ្លួន
ទាន់មកវិញ ដៃខ្ញុំស្រវាចាប់ចំរឹងបង្កាន់ដៃគ្មានរលេច ។ បន្តិចមក
ខ្ញុំដើររៀបរយអស់កម្លាំងលើយចូលមកបន្ទប់ ហាក់ដូចជានឹកស្តាយ
ដោយមិនបានធ្វើឃាតកម្មចំពោះខ្លួនឯង ។

ពេលនោះហើយ ទើបខ្ញុំភ្ញាក់ដឹងខ្លួនថា ខ្ញុំគ្មានបានឈប់
ស្រឡាញ់ចិន្តា មួយនាទីសោះឡើយ ប៉ុន្តែខ្ញុំស្រឡាញ់នាងទ្រូឡើង
ទេតើ ស្រឡាញ់រហូតដល់ចង់រត់ចោលស្រុក ស្រឡាញ់រហូត
ដល់ចង់សម្លាប់ខ្លួនឯង ។ ភាគីនោះជាភាគីត្រជាក់ មានសន្សើម
ធ្លាក់មកជោកជាំផែនដី ប៉ុន្តែក្នុងខ្លួនខ្ញុំវិញទៅជាក្តៅស្កុះស្កាប់មាន
ញើសធំៗ ប៉ុន្តែគ្រាប់ពោត ហូរស្រោចស្រប់លើសារពាង្គកាយ ។
ខ្ញុំដើរចុះទៅដីយ៉ាងប្រញាប់ ។

យប់នេះ មានបរិយាកាសត្រចះត្រចង់ល្អណាស់ លោក
អើយ កាយខ្ញុំស្រាប់តែស្រែកឃ្នានកាយចិន្តាខ្លាំងពន់ប្រមាណ ។
ខ្យល់រំភើយ, ព្រះច័ន្ទពេញបូណ៌មី, រុក្ខជាតិស្រស់ញញឹមដោយ
តំណក់សន្សើម ទិដ្ឋភាពទាំងនេះ ធ្វើអោយតណ្ហាខ្ញុំ ឆេះរោល
រោលពេញទំហឹង! ខ្ញុំខានរួមរក្សរួមស្នេហ៍ជាមួយចិន្តា អស់ដប់
ប្រាំថ្ងៃមកហើយ ។ ឥឡូវខ្ញុំទ្រាំទៅទៀតមិនបានទេ ខ្ញុំរត់ទៅរក
ប្រពន្ធខ្ញុំសិនហើយ ។ ចិន្តាអូនអើយអត់ទោសអោយបងផងហ្នាំ! ។

បើប្រសិនជានៅពេលព្រឹកព្រហាម ឬនៅម៉ោងដប់ថ្ងៃត្រង់
ប្រហែលជាតម្រេកខ្ញុំ គ្មានសន្ទុះខ្លាំងណាស់ណាទេមើលទៅ ។
ប៉ុន្តែនៅពេលនេះ គឺពេលពាក់កណ្តាលអធ្រាត្រ ពេលនេះហើយ

ដែលប្រុសៗយើង "ចង់ស្រី" ខ្លាំងណាស់ ចង់មហាចង់ ចង់ឡើង
រមួលខ្លួន វារមាស់ឃ្នានរកអ្វីប្រៀបពុំបាន។ ស្នេហា គឺដុះឡើង
ដោយសារបរិយាកាសតែម្តង មានពេលណាទៅយើងខ្ញុំមរអើម
វាចង់ក្អួតពេលណាទៅទៀត ដោយអំណាចកាមគុណ យើងប្រែ
ជាសុខចិត្តសម្លាប់គេឯង ដើម្បីឱ្យបានឱបកាយស្រីមួយភ្លែត... ។

ចំណែកខ្ញុំវិញពេលនេះ បើត្រឹមតែរកស្រីទេ គឺខ្ញុំបំពេញ
បំណងខ្លួនឯងបានភ្លាម។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំឃ្នាន គឺឃ្នានប្រពន្ធឯងជា
ពិសេសតែម្តង ឃ្នានច្រមុះនាង ឃ្នានបបូរមាត់នាង ឃ្នាន
ដើមទ្រូងនាង ឃ្នានត្រគាកនាង ឃ្នានកំភួនជើងនាង អ្វីៗរបស់
នាងក៏ឃ្នានដែរ។

ឃើញទេ? សមមុខខ្ញុំហើយ! គ្រាន់តែខ្ញុំចង់រត់ចោលនាង
ជីវិតខ្ញុំអស់ន័យភ្លាមមួយរំពេច ខ្ញុំចង់លោតដាំដួង ពីលើឡៅផ្ទះ
ចៅកែខ្ញុំមក ដែលមានកំពស់ជាងម្តែម៉ែត្រពីរ។ តាមពិតទៅខ្ញុំ
ដឹងស្រេចទៅហើយថា វត្ថុអ្វីក៏ដោយ ដែលគេនិយមថា មាន
តម្លៃនោះ គឺគ្មានតម្លៃសោះក្នុងវដ្តសង្សារ។ ព្រោះជីវិតឥតន័យ...
ជីវិតឥតន័យ! បើជីវិតឥតន័យទៅហើយ តើរបស់អ្វី ដែលមាន
ន័យទៅវិញនោះ។ គ្មានទេ! ជីវិតជាថ្នកល្ខោន ជីវិត គឺជាល្បែង
ដូចជាល្បែងបៀកាតេ ឬល្បែងចាក់អាបោង ខ្លាឃ្នោកដូច្នោះ។

ចំពោះចិន្តាវិញ ក៏ខ្ញុំដឹងដែរ នាងមិនមែនជានិយមអ្វីពិត
ប្រាកដចំពោះខ្ញុំឡើយ! ប៉ុន្តែបើខ្ញុំបោះបង់ចោលនាង គឺហាក់ដូចជា
ខ្ញុំធិបអាត់ ធិបអាតា ធិបកូនក្រមុំចោលដូច្នោះ តើបានអ្វីនឹង
ចាក់ទៀត? បើខ្ញុំធិបនាងចោល តើខ្ញុំបានអ្វីលេងជាល្បែង?
ព្រោះជីវិតជាល្បែងសុទ្ធសាធ បើអត់អ្វីលេងទេ បើអត់ចិន្តាទេ...
ធ្ងន់ណាស់!! ឥតតម្លៃបញ្ឆោត... ខ្ញុំទ្រាំទ្រជីវិតលេងបាន ។ ព្រោះ
ខ្ញុំមិនដឹងទៅណាទៀត??... ទៅណាទៀតក៏ដូចជាឥតទៅណា...
ចិត្តវាមិនស្រណុកទៅហើយ ទៅសាំងកាប៊ូ ក៏ដូចជានៅកំពង់ចាម ។

ខ្ញុំដើរមកដល់ផ្លូវបែកចូលវត្តអង្គរ ខ្ញុំក្រឡេកមើលនាឡិកា
ឃើញម៉ោង ១២ កន្លះ ។ ពេលនោះខ្ញុំភ្ញាក់ខ្លួនព្រើត ដោយឃើញ
ស្រីម្នាក់រាងល្អត្រឡប់ សក់រំសាយក្រោមរស្មីព្រះច័ន្ទ ដើរចូលតាម
ផ្លូវលំ ដែលនាំទៅឃុំអំពិលវត្តអង្គរ ។

ស្រីនោះមិនបានឃើញខ្ញុំទេ, នាងដើរហាក់ដូចកំពុងយល់
សប្តិមមើមមាយដូច្នោះ ។ ខ្ញុំសម្លឹងមើលទៅនាង ឃើញនាង
មានភិនភាគ ដូចចិន្តាភរិយាខ្ញុំអីម៉្លេះទេ ។ ខ្ញុំក៏ដើរចូលតាមនាង
ភ្លាមមួយរំពេច តាមរហូតដល់វត្តអង្គរ ហើយហួសទៅក្រោយ
សំណាកបូរាណនេះទៀត រហូតដល់វាលស្រែ ។ ទទួលពេលនោះ
ស្រីចម្លែកលើកដៃជ្រុងសក់នាងឡើង ហើយងាកទៅចំហៀង

ទើបខ្ញុំស្គាល់ប្រាកដថា ស្រីនេះជាប្រពន្ធខ្ញុំ គឺចិន្តា ។ ខ្ញុំស្គាល់ខ្លាំង
ច្រមុះនាងច្បាស់ណាស់ ហើយកាយវិការនេះ គឺជាកាយវិការនាង
ទាំងស្រុង ។

ខ្ញុំមានចិត្តអរព្រូច អរដូចបានត្រូវឆ្នោតដប់ម៉ឺន អរដោយ
បានជួបប្រពន្ធខ្ញុំក្នុងពេលនេះ ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំមកនឹកឆ្ងល់បន្តិច តើនាង
ចេញពីផ្ទះធ្វើអ្វីធ្វើរណោះ តើនាងមានអាការៈក្តៅស្ទុះស្តាប់ក្នុងខ្លួន
ឬមួយក៏ចង់ធ្វើអត្តឃាតកម្ម ដូចជារូបខ្ញុំអម្បាញ់មិញដែរ? ។
ខ្ញុំនឹកឃើញដូច្នោះភ័យខ្លាំង ហើយមានចិត្តចង់ស្រែកបង្កូក
ហៅនាង ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំទប់មាត់ជាប់នៅស្ងៀមវិញ ដោយខ្ញុំចង់រត់ស្ទុះ
ទៅឱបនាងពីក្រោយ ហើយថើបនាង ហើយលួងប្រលោមនាង
ហើយប្រព្រឹត្តកាមគុណជាមួយនាង កណ្តាលវាលស្រែតែម្តង ។

ខ្ញុំបង្ខំជើងតាមនាង នៅប្រហែលដប់ម៉ែត្រប៉ុណ្ណោះ នឹងទាន់
នាងហើយ ស្រាប់តែខ្ញុំឃើញនាងឡើងលើរានមួយយ៉ាងធំ ដែល
មានគេផ្ទុកដោយពន្លកចំបើង ។ ជាបន្ទាន់នោះមានស្រមោល
មនុស្សប្រុសម្នាក់ ឱនឈោងជួយទាញខ្លួននាងឱ្យឡើងលើរាន ។
ខ្ញុំឃើញដូច្នោះ ក៏ទុចងក់ថយក្រោយមកវិញពីរជំហាន ហើយពូន
អែបនឹងដើមឈើមួយ ដើម្បីពិនិត្យមើលស្ថានការណ៍ ។ អាប្រុស
ដោយខំទប់នាងចិន្តាមិនអោយដួល វាក៏បែរខ្លួនមកចម្រោះមុខ
ពេលនោះទើបខ្ញុំស្គាល់វាជាក់ : គឺអាវ៉ាវ៉ាន់! មិត្តទ្រុស្តមិត្ត!

ខ្ញុំសូតា ខ្ញុំស្លាប់ជាខ្លាំង មិនដឹងជាធ្វើយ៉ាងណា! ចង់ទន់
ក្បាលជង្គង់ដូចគោដឹកស្បែង. ភាពស្រឡាំងកាំងនេះ លាយឡំនឹង
ការចុកចាប់ផង បណ្តាលអោយទ្រូងខ្ញុំតឹងមហាតឹង អោយដង្ហើម
ខ្ញុំថប់ដូចជាមនុស្សចង់ផុតខ្យល់ ។ ខ្ញុំគួរតែកុំក្រឡេកមើល
ទិដ្ឋភាពអពមង្គលនេះ ដើម្បីគោរពកិត្តិយសខ្លួនឯងផង ។ ប៉ុន្តែ
មិនដូច្នោះទេ ខ្ញុំខំបើកភ្នែកធំៗ មើលដោយស្រេកឃ្លាន ហាក់ដូច
ជាមហាចោរដែលក្រឡេកឃើញ ឃ្លាំងមាសចំហចោលដូច្នោះ ។

រានចំបើងនេះមានលំនាំដូចជាឆាកល្លោន បំភ្លឺដោយគោម
ព្រះច័ន្ទ ។ អាវ៉ារ៉ាន់ចាប់ដៃចិន្តាទាំងពីរ ហើយទាញនាងមក
ដើម្បីក្រសោប ។ នាងខំបម្រះឡើងរមួលខ្លួន ខំថយក្រោយកុំ
អោយអាវ៉ារ៉ាន់ឱបចើបបាន ។ ដោយអំណាចភ្លើងព្រះច័ន្ទ ខ្ញុំបាន
សង្កេតឃើញទឹកមុខនាងច្បាស់ ។ ខ្ញុំឃើញបបួរមាត់នាង
ពេបឡើងខួច, ខ្ពើមក៏ខ្ពើម, ខ្ពើមនឹងអារូបអាក្រក់របស់អាវ៉ារ៉ាន់.
ប៉ុន្តែចង់ក៏ចង់, គឺចង់ភ្នក្សរសជាតិសាកល្បងល្បែងស្តេហាជាមួយ
នឹងរូបវា ។ ចិន្តានាងត្រព្រាងខ្លួន ដោយតម្រេកផង និងដោយ
រអើមផង ចង់ទៅមុខបន្តិច ចង់មកក្រោយបន្តិច កាយវិការនាង
មានភាពដូចកិន្ទររេវ៉ា ។

បន្ទាប់មក ពុំដឹងជាយ៉ាងម៉េច ខ្ញុំមើលមិនទាន់ស្រាប់តែ
ចិន្តាបែរខ្នងអោយអារ៉ារ៉ាន់។ អានោះបានឱកាសក៏កេរត្រតាក
នាងមួយរំពេច ចិន្តាខំបម្រះ នាងក្រលៀសគ្រលីត្នូនឡើងវិល
ទីបំផុតចង្កេះនាង ក៏ត្រូវផ្ទុំផ្ទាប់នឹងចង្កេះអារ៉ារ៉ាន់, ត្រតាក
សង្ឃៀតនឹងត្រតាក។ ចិន្តាប្រឹងជំអើតជើងឡើង។ អ្នកទាំងពីរ
ខំជំនះទៅ ជំនះមកមិនចេះចប់ មើលតែគេរាំទ្វីស។

គេលេងស្លៀតនេះបានបន្តិច បូរទឹកភ្លៀងវិញ, ម្តងនេះអារ៉ារ៉ាន់
អាចឱបនាងចំពីមុខតែម្តង។ ប្រហែលជានាងរសើបក្បាលពោះ
ហើយមិនដឹង (ព្រោះក្បាលពោះអារ៉ារ៉ាន់បោង ទល់នឹងក្បាល
ពោះនាង) នាងក៏រុញច្រានដើមទ្រូងវាចេញ។ នាងភ្លើយកនាង
ទៅក្រោយ ដើម្បីកុំអោយវាចើបបាន។ ដោយកាយវិការនេះ
នាងភ្នាត់ជើងដួលផ្ទុះតែម្តង។ អារ៉ារ៉ាន់ក៏រអិលខ្លួនសង្កត់ពី
លើនាងជាប់ មុខទល់នឹងមុខ នៅលើពន្ធកចំបើងដីក្រាស់។

ខ្ញុំញែកញែកឈឺចាប់កន្ត្រាក់ពេកក្រៃ ដូចជាអាសារឡូ ត្រូវ
គ្រាប់កាំភ្លើង ព្រោះឃើញចិន្តារៀបចំនឹងជិតខ្ញុំ មែនទែនហើយ!
ពេលនេះគឺភរិយាខ្ញុំតែម្តង ដែលបើកស្លៀតអោយគេ។ កាលដែល
អារ៉ារ៉ាន់ដួលជិះពីលើនាង នាងស្លៀតពឹងដើមទ្រូងនាងអោយវា

ពិត ហើយហុចមុខនាងអោយវាចើប។ ទីបំផុតដោយដៃទាំងពីរ
នាងសើយលាត់សំពត់នាងឡើងសម្រាប់វា។ ពេលនោះក្បាល
ពោះនាងញ័រពើតៗ ភ្លឺរលោងដូចដូងមាសដោយពន្លឺព្រះខែ។ ចំណែក
ភ្លៅដ៏ម្ល៉ឹងខ្លាំងរបស់នាង នៅតែរាំទ្វីសជានិច្ច រាំយ៉ាងរហន់
ទទ្រើក! នាងរុញក្បាលពោះនាងផ្តប់នឹងក្បាលពោះអារ៉ារ៉ាន់
ហើយអ្នកទាំងពីរក៏ប្រឡឹបគ្នា ប្រកៀវប្រគងរយិញរយុង ទឹងណាត់
ទឹងណែង រមៀលឆ្លាក់កប់បាត់ទៅក្នុងរណ្តៅចំបើងទៅ។

ខ្ញុំស្តាយអើយសែនស្តាយ ស្តាយដោយគូរាំទាំងពីរលិបខ្លួន
បាត់ទៅក្នុងទីងងឹត។ នៅពេលដែលគូនេះកំពុងតែប្រកាច់លេង
ស្មៀតញឹកជាមួយគ្នា ខ្ញុំឈរក៏ប្រកាច់តាមខ្លួនខ្ញុំដែរ។ ខ្ញុំសង្ឃឹត
ជើងឆ្មេញ លោតផង ទាត់ដើមឈើផង បោកសក់ផង ខ្លះច្រមុះ
ខ្លះភ្នែក ស្ថាបដើមទ្រូង ច្របាច់ក្តៅភេទ ហើយបំបះខ្លួនដូចកញ្ចាញ់
ចេកអញ្ចឹង។ ខ្ញុំឈឺចុកចាប់ណាស់ម្ចាស់ម៉ែអើយ។ ពេលនេះខ្ញុំសូម
ស្បថចុះ ខ្ញុំស្រឡាញ់ចិន្តាគ្រៃណានឹងស្រឡាញ់ បើនាងប្រើខ្ញុំ
អោយទៅលួច គ្រាប់បែកបរមាណូ នៅស្រុករុស្ស៊ី ក៏ខ្ញុំសុខចិត្ត
ទៅដែរ អោយខ្ញុំសម្លាប់ខ្លួន ក៏ខ្ញុំសម្លាប់ទៀត។ "បងស្រឡាញ់
អូនណាស់ អូនអើយ អូនជាម្ចាស់ស្នេហា"។ ខ្ញុំចង់សុះទៅទាញ

ខ្លួនអារ៉ារ៉ាន់ចេញពីខ្លួននាង ដើម្បីខ្ញុំចូលប្រឡែងប្រឡូកនាងម្តង ។
ពេលនោះ ខ្ញុំនឹកសរសើរដល់គំនិតរបស់អាសូផាជាខ្លាំង ។ កាលនៅ
ក្នុងហាង អានេះបានប្រាប់ខ្ញុំថា "ប្រពន្ធយើង បើគេមានសហាយ
យើងនឹងស្រឡាញ់គេលើសមុនដប់ដង" ។ ឱ! អានេះ បានចំជាប៊ុន
ប្រសប់ គ្រាន់បើមែនខាងយល់បញ្ហារប្រតិបត្តិផ្លូវចិត្ត នៃប្រុសៗពេល
ប្រពន្ធជិត ។ ប៉ុន្តែបើគិតអោយសព្វទៅ ប្រពន្ធវាធិតមុនខ្ញុំបានជា
វាដឹងដូច្នោះ ។

ខ្ញុំខំរត់ចេញពីទីនោះយ៉ាងប្រញាប់ ព្រោះបើខ្ញុំនៅយូរ
ខ្ញុំច្បាស់ជាសម្លាប់អារ៉ារ៉ាន់ចោលមិនខាន ។ មិនមែនសម្លាប់ដោយ
ក្តៅក្រហាយនឹងវានោះទេ ប៉ុន្តែសម្លាប់ដោយចង់ដណ្តើមរួម
តម្រេកជាមួយចិត្ត ។

ខ្ញុំដើរណែនាំ គិតណែនាំ. ខ្ញុំយល់ច្បាស់ដល់ចិត្តភរិយាខ្ញុំ
ភ្លាមក្នុងរំពេចនោះ ។ ខ្ញុំដឹងថាបើខ្ញុំនៅផ្ទះវិញ នាងប្រាកដជាគ្មាន
ជិតខ្ញុំទេ ។ តាមខ្ញុំស្មានមើលទៅ អារ៉ារ៉ាន់បានណាត់នាងមកជួប
គ្នានៅយប់នេះ ពេលពាក់កណ្តាលអធ្រាត្រ ។ ដូច្នោះហើយបានជា
កាលពីថ្ងៃ នាងមានទឹកមុខភ័យរន្ធត់ ហើយអង្វរអោយខ្ញុំនៅ
គេងផ្ទះ នាងមិនមែនខ្លាចអារ៉ារ៉ាន់ទេ ប៉ុន្តែនាងភ័យស្តេចខ្លាចចប់

ខ្លួននាងមិនជាប់ទេតើ! ឥឡូវនេះ, ដោយខ្ញុំមិនព្រមធ្វើតាមសំដីនាង
អាវ៉ារ៉ាន់ក៏ឆក់ខាបយកខ្លួននាងបានបណ្តោយទៅ! ធម្មតាមនុស្ស
រូបអាក្រក់ដូចអាវ៉ារ៉ាន់ តែងតែមានស្នេហ៍ចម្លែក វាធ្វើអោយស្រី
ខ្លាចវាផង វាធ្វើអោយស្រីចង់វាផង ឧបមាដូចជាសត្វពស់វែក
ស្រងែ ដែលមានស្រកាខ្មៅរលើប ហើយដែលធ្វើអោយយើង
រអាផង ចង់លូកដៃទៅស្ទាបលេងផងដូច្នោះ។ គ្រាន់តែឃើញ
កាយវិការចិន្តា អម្បាញ់មិញ ចង់ផង ខ្លើមផង ខ្ញុំក៏អាចយល់
ស្រេចទៅហើយ។

មិនដឹងជាចៃដន្យយ៉ាងម៉េច ខ្ញុំស្រាប់តែស្រមៃឃើញ
អាវ៉ារ៉ាន់កំពុងព្យាយាម លើប្រាណប្រពន្ធខ្ញុំ ខ្មែចខ្លីអស់នូវសេចក្តី
បរិសុទ្ធ : ខ្ញុំស្រែកដង្ហោយ អូយយ៉ូយៗ! បានបីដង ក៏រត់ស្តង់ទៅ
មុខលែងគិតឃើញអ្វីៗទាំងអស់។ ខ្ញុំរត់យូរណាស់គ្មានដឹងហត់
គ្មានដឹងស្រឡៅរងឃាំងម៉េចនោះទេៗ។ លុះមកដល់ដើមស្រល់
មួយក្នុងភូមិជ្រោយថ្ម ក្បែរក្រសួងគយ និងរដ្ឋាករ ខ្ញុំក៏រត់ចុះច្រាំង
គ្មានប្រណីតម្រង់ទៅទន្លេ ដើម្បីលោតចូលអោយដល់ស្រុកបើតន្ត្រាត
ឬស្រុកទ្រីវ៉ាស៊ី^(១) តែម្តង! ប៉ុន្តែនៅតែដប់ម៉ែត្រទៀតខ្ញុំនឹងទៅដល់

^(១) ស្រុកបាតទន្លេ ឬស្រុកត្រីវ៉ាស៊ី

គង្គារ ជើងខ្ញុំក៏ជំពប់នឹងថ្មមួយ បណ្តាលអោយខ្ញុំដួលស្រពាំងបាប ។
ក្បាលខ្ញុំទង្គិចទៅគល់ឧសមួយដុំ បែកចេញឈាម ។ ខ្ញុំសន្លប់មិន
ដឹងខ្លួនអស់មួយសន្ទុះ ។ លុះខ្ញុំភ្ញារខ្លួនឡើងវិញ ខ្ញុំសើចក្អាកក្អាយ
សប្បាយជាពន្លឹក! សប្បាយមែនប្រសព្វ យើងបើកាលណាមាន
ប្រពន្ធជិតដូច្នោះ "ទៅសម្លាប់ខ្លួនបានការអី ឱ! អាចង្អុតអញអើយ!
ជីវិតគឺឥតន័យពិតប្រាកដហើយ ប៉ុន្តែជីវិតគឺជាល្បែងស្មោះ បើគេ
លួចប្រពន្ធយើងបាន គឺឧបមាដូចជាយើងចាក់កាតេជាមួយគេ
ហើយមានអាត្មាជួងពីក្រោម ហើយស្រាប់តែគេចាក់ផាចមកវិញ
មានអាត់ជួង ដូច្នោះយើងក៏ចាញ់គេស្មើកមួយក្តារទៅ ។ ប៉ុន្តែល្បែង
ទាល់តែមានចាញ់ខ្លះ ទើបសប្បាយ ទើបបានចង់លេងទៀត ។
ក្នុងជីវិតក៏ដូច្នោះដែរ ទាន់តែគេឱតប្រពន្ធយើងបានខ្លះ ទើបជីវិត
យើងមានន័យ បើប្រពន្ធយើង រវល់តែស្មោះត្រង់នឹងយើងពេក
មិនដឹងជាស្រឡាញ់រកក្រមរស្រែងអីទេ ។ អាជឿកុនឥណ្ឌា
ដែលនិយាយ ពីស្រីគ្រប់លក្ខណ៍ គឺជាអាជឿចម្អុតតែម្តង
ឱ! អាពួកចម្អុតសំពះក្តិតគោញី..."

-ហាស់! ហាស់! ហាស់! (ខ្ញុំអស់សំណើច ហើយពោលតែ
ម្នាក់ឯង) ជីវិតឥតន័យ! ជីវិតជាល្បែងថ្នុកល្ខោន! មែនទេមិត្ត?

នេះបានចំ!! យើងរស់មែនទែន ក៏ដូចតែយើងរស់លេងៗ ។
យើងមិនទាំងដឹងខ្លួនផង ស្រាប់តែអាខ្លួនយើងវាជោរ ចេញភ្នែក
ដុះត្រចៀក លេចច្រមុះ លាស់រោម និងអាកាសិយស្សញ្ញា
គ្រប់មុខ មិនដឹងមកពីកាលណា! អាភ្លើងស្លោកគ្រោកក៏ជាល្បែង
អាភ្លើងមានតម្លៃថ្លៃថ្នូរក៏ជាល្បែង ។ អ្វីៗក៏ជាល្បែងទាំងអស់!
តាំងពីកើតមកឃើញព្រះអាទិត្យកាលណា មនុស្សយើងលេង
រហូតទាល់ចូលរណ្តៅមរណៈទៅវិញ (ល្បែងយំ! សើច! ស្នេហា!
សប្បាយ! កំប្លែង! កំសត់! ឈឺចាប់! អស់សង្ឃឹម! មួយចប់
តែម្តង...) ។ ក្នុងវ័យកម្លោះក្រមុំ យើងធ្វើបូកជាស្រឡាញ់គ្នា!
ដោយអង្សុកខ្លាំងពេក យើងធ្វើជារៀបការគ្នាជាប្តីប្រពន្ធ!
ដល់ការរួចហើយ យើងនៅតែអង្សុក ម្លោះហើយប្រពន្ធយើង
លេងល្បែងរកសហាយ រួចខ្លួនយើងធ្វើបូកជោរកាច់រាង គិតរត់
ទៅរកលេងសម្លាប់ខ្លួន ដើម្បីសប្បាយដែរ...!

ខ្ញុំគិតឃើញដូច្នោះ ក៏សើចម្តងទៀតយ៉ាងខ្លាំងទាល់តែគាំង
សរសៃ ទាល់តែហូរហៀរទឹកភ្នែក និងទឹកមាត់កញ្ឆក់ដូចភ្លៀងភ្លៀស ។

ហាស់! ហាស់! ហាស់! ហាយ!

ខ្ញុំសើចយូរណាស់, រហូតដល់ម៉ោងប្រាំភ្លឺទៅហើយ ខ្ញុំនៅតែ
សើចដដែល ។ ខ្ញុំរសើបក្បាលពោះ អើយរសើប ។ សើចណាស់ រឹតតែ
រសើបណាស់! ចិន្តាមាសបងអើយ អូនរុញអ្វីខ្លះទៅឱ្យគេបូម...

-ហាស់!! ហាស់! ហាស់! ហាយ!១១១ ហូ! ហួស!
ហួស! ហូ... អ៊ួយ យូយ១១ ហ៊ី! ហ៊ី! ហ៊ី!១១១ ។

ទីបំផុត ខ្ញុំសើចហើយតប់ធ្មេញខ្លួនឯង រង្កើសណ្តូកអស់
ពីរ-បី, ខ្ញុំគ្មានដឹងឈឺយ៉ាងម៉េចផងទេ ។

អាថៅកែខ្ញុំ ប្រហែលជាចេញឡាន ទៅស្ទឹងត្រែងចោលខ្ញុំ
បាត់ទៅហើយ! ហ៊ី! អាឈឺមអើយ បើអ្វីដេញអញចោល
មិនអោយធ្វើការក៏ដេញទៅចុះ ស្នែកអញទៅដេកឱបប្រពន្ធអញ
វិញ peut-être សប្បាយជាង... ។

-ហាស់! ហាស់! ហាស់!

~ចប់~